

Zeitschrift: Schutz und Wehr : Zeitschrift der Gesamtverteidigung = revue pour les problèmes relatifs à la défense intégrale = rivista della difesa integrale

Herausgeber: Schweizerische Luftschutz-Offiziersgesellschaft; Schweizerische Gesellschaft der Offiziere des Territorialdienstes

Band: 35 (1969)

Heft: 11-12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

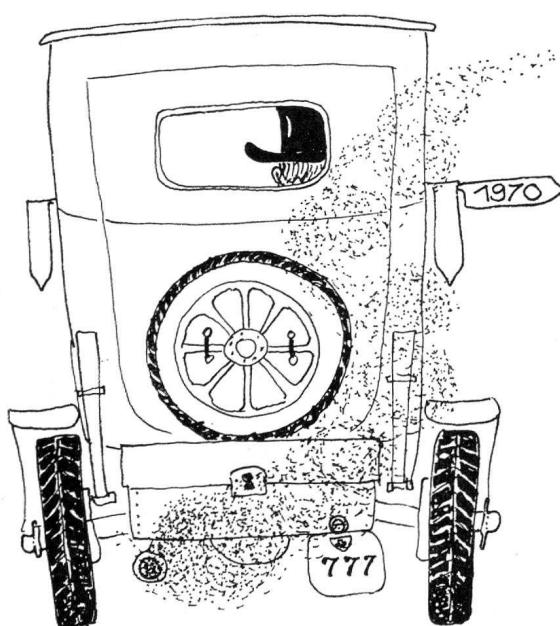
stieg von einem Schuss in zehn Minuten auf 1200 Schuss in der Minute. Vollends aber werden alle bisherigen Kräfte, Geschwindigkeiten und Wirkungen übertroffen, alle bisherigen Vorstellungen gesprengt durch die dem Menschen zugänglich gewordene Gewalt der atomaren Spaltung, der atomaren Explosion. Dieser Einsicht kann sich auch der grösste Optimist nicht verschliessen, dass der prometheische Mensch unseres Jahrhunderts Gewalten in die Hände bekommen hat, denen er geistig und moralisch nicht gewachsen ist, ja, deren Zerstörungskraft schon durch einen kleinen Betriebsunfall, eine kurze Unaufmerksamkeit, ein an sich unbedeutendes Versagen, selbst ohne jede Absicht, die Existenz Hunderttausender in grossen Landstrichen unmittelbar gefährden kann. So sind denn die Bomben auf Hiroshima und Nagasaki zu jenem Fanal geworden, das die universale Bedrohung der Menschheit ins helle Licht des Bewusstseins stellt. Wie ist nun aber unsere Antwort auf diese Herausforderung, als die wir solche früher unvorstellbare Bedrohung auffassen müssen? Sie wird verschieden ausfallen, je nach dem Standort, der Weltanschauung, dem Charakter und dem Temperament dessen, der sie gibt. Der Fatalist wird sagen: Es hat ja alles keinen Zweck, wir müssen mit dem Untergang, viel-

leicht nicht nur des Abendlandes, rechnen und ihn hinnehmen. Der Moralist wird sich innerlich ablehnen, die ganze Entwicklung als aller Gesittung, aller Humanität zu wider beklagen und — leider mit wenig Erfolgsaussichten — bekämpfen. Der zukunftsgläubige Optimist, von der Technik, mit ihren verführerischen Erfolgen begeistert, wird die Gefahr kleiner, die Verheissung eines herrlichen technischen Zeitalters grösser sehen.

So ergeben sich höchst verschiedene Betrachtungsweisen. Sie sind für die grosse Zahl der Zeitgenossen wenig verbindlich und bleiben am gedanklichen Spiel haften. Der für das Wohl des Ganzen, des Landes Verantwortliche aber, die Regierung, der Regent, darf dabei nicht stehen bleiben. An ihn tritt die konkrete Fragefordernd heran: Was muss ich vorkehren, um das Wohl, das Leben, die Existenz, das Überleben meines Volkes in drohender umfassender Zerstörung zu sichern? Er muss starken Herzens der Atomgefahr, der Meduse unserer Zeit, ins schreckliche Antlitz schauen und aus dieser Schau heraus in kühler Einsicht konkret handeln, hic et nunc, hier und jetzt. Er muss auf wirksamen Schutz bedacht sein. Dieser Schutz ist aber das, was wir Zivilschutz nennen.»

Redaktion: Allg. Teil: Oblt Klaus Erzer, Verlag Vogt-Schild AG, Postfach, 4500 Solothurn 2, Teil SLOG (Beiträge direkt an diese Adresse): Major H. Stelzer, Sonneggstrasse 51, 8006 Zürich. Teil SGOT: Oberstlt H. Faesi, Spitalgasse 31, 3000 Bern. Einsendungen an Redaktion «Schutz und Wehr», Verlag Vogt-Schild AG, Postfach, 4500 Solothurn 2.

Verlag, Druck und Administration: Vogt-Schild AG, 4500 Solothurn 2, Telefon (065) 2 64 61, Telex 3 46 46. Inseratenverwaltung: VS-Annoncen, Vogt-Schild AG, 4500 Solothurn 2 und VS-Annoncen, Kanzleistrasse 80, 8026 Zürich. Jahresabonnementspreis: Schweiz Fr. 15.—, Ausland Fr. 20.— Postcheckkonto 45—4.



Wir freuen uns sehr darüber, wenn wir Sie auch im neuen Jahr «begleiten» dürfen. Hoffentlich verläuft die Fahrt so wie Sie es sich wünschen. Sollten Pannen auftreten, dann denken Sie daran:
Mit beidseitigem Verständnis geht's besser!
Für 1970 wünschen wir Ihnen alles Gute und
recht viele frohe Tage.

VOGT-SCHILD AG
Verlag, Redaktion und VS-Annoncen

Demonstrationsmaterial für Zivilschutzübungen



- Brandgranaten
- Elektronköpfe
- Rauchpulver
- Bombeneinschläge
- Signal- und Alarmraketen

Hans Hamberger AG, 3854 Oberried (Brienzersee)
Telefon 036 / 3 71 01

Einbanddecken

für «Schutz und Wehr»
Zeitschrift für Landesverteidigung

in Ganzeilen, mit Titelaufdruck
und Jahrgang, zum Preise von
Fr. 4.50 zuzüglich Porto, erhältlich
bei

Vogt-Schild AG, Buchdruckerei und Verlag
4500 Solothurn 2

Lieferwagen

Typenbezeichnung
Abbildung auf Seite
Blitz 74216
Kasten/H
Kasten 2
3
2,5 Liter
Benzin
in Reihe
Batterie
—
Front st/l
6/4-Takt
87,0/69,8
2490
12,68
7,6:1/7
96 S/4700
17,6/2200
mech. Mp
1 Solex Fst
Druck/5,0
Wasser P
12 Volt
Spannung

Kfz
liefer

Allgemeines

- 1 Art der Karosserie
- 2 Sitzplazzaahl

Motor

- 3 Motortyp
- 4 Treibstoff
- 5 Zylinderanordnung
- 6 Zündungsart/Verbr' verfahren
- 7 Aufladung
- 8 Lage im Fahrzeug
- 9 Zylinderzahl/Arbeitstakte
- 10 Bohrung/Hub in mm
- 11 Hubraum in cm³
- 12 Steuer-PS
- 13 Verdichtung/Kurbelwellenlager
- 14 Grösste Leistung in PS bei U/min
- 15 Max. Drehmoment mkg bei U/min
- 16 Ventilanordnung und -steuerung
- 17 Treibstofftank, Inhalt in Litern
- 18 Treibstofftank, Inhalt in Litern
- 19 Vergaser/Einspritzpumpe
- 20 Schmierung/Inhalt Ölwanne i. Ltr.
- 21 Kühlung
- 22 Elektrische Anlage

Kraftübertragung

- 23 Kupplung/Kupplungsbetätigung
- 24 Wechselgetriebe
- 25 Bedienung des Wechselgetriebes
- 26 Unterersetzung im 1. Gang
- » im 2. Gang
- » im 3. Gang
- » im 4. Gang
- » im 5. Gang
- » im 6. Gang
- 27 Unterersetzung im Rückwärtsgang
- 28 Zwischengetriebe
- 29 Bedienung des Zwischengetriebes
- 30 Unterersetzung 1. Schaltstufe
- 31 Unterersetzung 2. Schaltstufe
- 32 Antriebsräder
- 33 Art des Achsantriebes
- 34 Unterersetzung Antriebsachse
- 35 Differentialsperrre/Betätigungsart

Fahrgestell

- 36 Rahmenbauart
- 37 Radaufhängung vorn/hinten
- 38 Federung vorn/hinten
- 39 Stoßdämpfer vorn/hinten
- 40 Reifenzahl und -grösse vorn
- 41 Reifenzahl und -grösse hinten
- 42 Lenkung (Bauart und Anordnung)
- 43 Betriebsbremse
- 44 Hilfsbremse
- 45 Zusatzbremse
- 46 Anhängerbremsanlage

1970
inufa

Internationaler
Nutzfahrzeug-Katalog

Catalogue international
des véhicules utilitaires

Catalogo internazionale
delle machine utensili

International Catalogue
of Utility Vehicles

Neu
Strassenbau-
maschinen
Oelwehr-
fahrzeuge

Die einzige derart
vollständige Zusammen-
stellung von technischen
Angaben von über
1300 Nutzfahrzeugen
Gegen 70 aufschlussreiche
Daten über jedes Fahrzeug

Sofort bestellen
mehrere Jahrgänge
sind vollständig vergriffen.
Bestellen Sie daher Ihr Exemplar
der Ausgabe 1970 jetzt gleich.

Benützen Sie diesen Bestellschein

Bestellschein

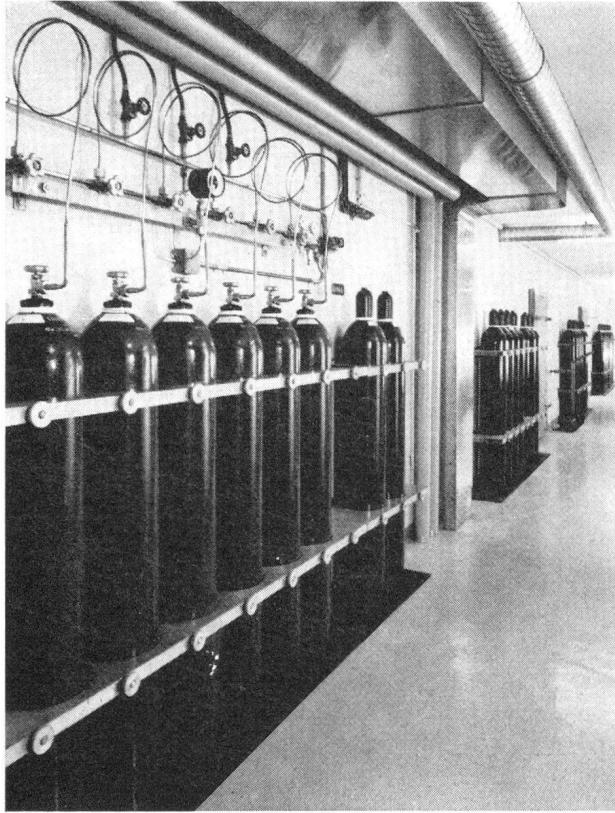
Wir bestellen Ex. INUFA-Kataloge 1970
zum Preise von Fr. 14.—
Der Einfachheit halber erfolgt die Zustellung per NN

Ins Ausland gegen Vorauszahlung mit einem Porto-
zuschlag von Fr. 3.10 (Postcheckkonto 45-4, Solothurn)
Bitte ausschneiden und senden an: Verlag Vogt-Schild AG
4500 Solothurn 2

Adresse:

Abmessungen und Gewichte

- | | | | |
|----------------------------------|----|-----------|------|
| 47 Radstand | mm | 3750 | 2590 |
| 48 Grösste Länge | mm | 6420 | 3970 |
| 49 Grösste Breite | mm | 2080 | 1560 |
| 50 Grösste Höhe | mm | 2442 | 1400 |
| 51 Kabinenrückw. bis H'achse | mm | — | 620 |
| 52 Fahrgestellüberhang vorn | mm | 830 | 760 |
| 53 Fahrgestellüberhang hinten | mm | 1770 | — |
| 54 Überhangwinkel vorn/hinten | ° | — | — |
| 55 Spurweite vorn | mm | 1680 | 1320 |
| 56 Spurweite hinten | mm | 1544 | 1260 |
| 57 Bodenfreiheit | mm | 192 | 140 |
| 58 Bauchfreiheit | mm | — | — |
| 59 Kleinster Spurkreis Ø | m | 14,90 | 9,38 |
| 60 Länge des Laderaumes | mm | 4150 | 1632 |
| 61 Breite des Laderaumes | mm | 1880 | 940 |
| 62 Lichte Höhe des Ladaraumes | mm | 1630/1730 | 800 |
| 63 Zulässiges Gesamtgewicht | kg | 3500 | 1315 |
| 64 Leergewicht | kg | 2070 | 865 |
| 65 Nutzlast/Tragkraft d. Chassis | kg | 1430 | 450 |
| 66 Zulässige Anhängelast | kg | — | 850 |



6002 Luzern

0 041 41 51 51

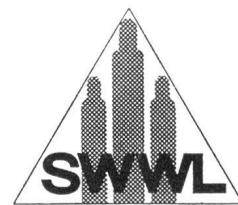
Wir planen, liefern und installieren

Sauerstoff- Versorgungsanlagen

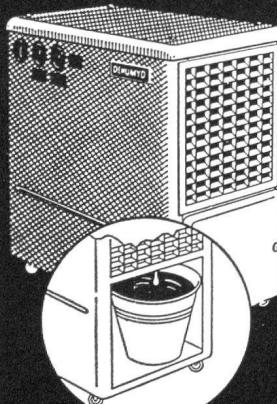
für Sanitätshilfsstellen, Notspitäler usw.

Nützen Sie unsere langjährige Erfahrung.
Unser Fachdienst steht Ihnen für unverbindliche
Beratung gerne zur Verfügung.

Sauerstoff- &
Wasserstoff-
Werke AG.
Luzern



*Schäden durch
Feuchtigkeit?*



Sichere Abhilfe schaffen
die automatischen
Elektro-Entfeuchter
DEHUMYD

Ohne Chemikalien, war-
tungslos, mit geringem
Stromverbrauch. Typen
für jede Raumgrösse und
Temperatur. - Vorteilhaft
für Bau-Austrocknung.
Günstige Mietbedingun-
gen.

Fabrikation und Vertrieb

Pretema AG

8903 BIRMENSDORF - ZÜRICH

Tel. 051 / 95 47 11

Lonstroff AG
Schweiz. Gummiwarenfabrik
Aarau Tel. 064/2235 35

LONSTROFF

Wir fabrizieren
technische
Gummiwaren
für alle
Industriezweige -
z. B. Schläuche
und Faltenbälge

